



## Iah Thé:non ne Oién:kwara ne Ontario Kaianerénhsera 2005

**Tsi nahó:ten ki Kaianerénhsera Neniá:wen'ne tsi nenkwá ne  
Ratien'kón:ni tánon tsi Karistí:seron Rontenhní:nons tsi non Iáh  
Teioká:raien ne iehrha.**

### **Karihwakwe'ní:io**

- Iáh Thé:non ne Oién:kwara ne Ontario Kaianerénhsera enhatí:reke entewatáhsawen Ki kaianerénhsera karihwáiak's ne aiontshó:ko ne kahnó:ton kanónhskon tsi iakoio'ténion tanon ne kahnó:ton kanónhskónhshon tsi nonwéshon ne ón:kwe í:iens ne Ontario, oh naiá:wen'ne aiakonónhstate ne iakoio'ténion tánon ne onkwehshón:'a tsi í:iens ne tóhsa aiakokarón:ni ne tekeníhaton oién:kwara.
- Karihwáia'ks ne rontenhní:nons ahonné:nehste' tánon ahatí:reke entewatáhsawen Onerahtokó:wa 31, 2008. Karihwáiak's ahsheiatenhní:non'se oién:kwa ne nithotiión:sa, tóhsa aontahontáhsawen ahontshó:ko tánon ne ó:nen ronatién'kwatkáwen, tóhsa thé:non oién:kwara aontahontihéntho.

### **Ratien'kón:nis tánon tsi Karistí:seron Rontenhní:nons tsi non Iáh Teioká:raien ne Iehrha**

Ki Ministry ne Health Promotion kaién:tere's ne ratien'kón:ni tánon ne karistí:seron rontenhní:nons ne iah teioká:raien ne iehrha tsi thiká:te ne 'eh tsi ronahtentiá:ton, ne ki ó:ni iáh akwé teiotahrhos ne ahonné:ne'ste ne oién:kwa, tsi nahó:ten káhawe ne section 3.1 ne kaianerénhsera iakokwatakwén:ni tsi ratien'kón:nis tánon tsi karistí:seron rontenhní:nons iáh teioká:raien ne iehrha.

Ki kaianerénhsera, tho ki ní:io tsi tekarihwathé:tha ne ratien'kón:nis: a) ne ne ónhka iakón:nis ne oién:kwa táni ratiiénthos, ne taionriénia'te, aiontenhni:non, aionteweien:ton ne Ontario nón:we b) rotí:ien karihwahní:rats tsi ronatatshenninión:ton ne Tobacco Tax Act. ne ahatien'kón:ni ki SFOA ó:nenk tsi enhonatatshenninión:ton tsi nenkwá ne Ministry ne Health Promotion ne aiotáhrho ne akarihwáia'ke ne awe'néhston ne oién:kwa tsi ki ní:ioht ne section 3.1 ne kaianerénhsera.

Ne tsi Karistí:seron rontenhní:nons iah teioká:raien ne iehrha, subsection 2 (1) ne tekarihwathé:tha ne kakoráhsera tsi karistí:seron aoianerénhsera. Iáh ne 'eh tha'teiotonhontsóhon ne ahontatshenninión'te ne Ministry ne Health Promotion.

### **Nahó:ten Iotáhrhos tsi nenkwá ne Ratien'kón:nis tánon ne tsi Karistí:seron Rontenhní:nons ne iah teioká:raien ne iehrha.**

Ne ronatatshenninión:ton ratien'kón:nis táni tsi karistí:seron rontenhní:nons iáh teiokaraian ne iehrha, enwá:ton ne 'eh:

- Awe'néhston ne oien'kwa'shón:'a aorihwá:ke tsi teká:ronhwe
- Enwá:ton awe'nehston ne oien'kwa'shón:'a khóni nó:nen ákte' non karihwáia'ks, nó:nen entewatahsawen Onerahtokó:wa 31, 2008.

- Enwá:ton ne iehní:nons ken' naie:iere, ne oién:kwa ohén:ton aiehní:non. Sewaterién:tarak, ne kakoráhsera Tobacco Act karihwáia'ks ken' naié:iere, ó:nenk ne ratiien'kón:nis enhatíhsere ki kaianerénhsera. Ne kakoráhsera Tobacco Act iáh ne 'eh teiotáhrhos ne tsi karistí:seron rontenhní:nons ken'naié:iere.

**Tetsá:ron ne rontatshenninión:ton ratiien'kón:nis tánon tsi karistí:seron rontenhní:nons ne iáh teiokaraien ne iehrha ronterihwaién:ni**

Akwé ne ratiien'kón:nis tánon ne tsi karistí:seron rontenhní:nons iah teioká:raien ne iehrha ó:nenk enhatíhsere akwé ne kaianerénhsera. Ne ki í:kare:

- Orihwí:io enhonón:ni ne akwé ne oien'kwa'shón:'a tánon watstha'shón:'a iáh tewe'néhston átste' tsi ronahtentiá:ton.
- Ó:nenk ne ón:kwe átste' nón:we entiontáweia'te. Ne kén:tons iáh thaón:ton ne ó:ia iontenhninón:tha taka:nerenke tsi iontaweia'tákhwa
- Ne ratiien'kón:nis táni tsi karistí:seron rontenhní:nons tsi ronahtentiá:ton, iáh thaón:ton iontohetstákhwa akénhake . Tsi ki' ní:io, iáh thaón:ton ne ónhka átste naontá:ien aiontáweia'te tánon taienonhsóhetste ne ó:ia iontenhninón:tha aonsaiontáweia;te'.

**Nahó:ten lohtahthos ne rotatshenninión:ton Ratiien'kón:nis khok**

Ne rontatshenninión:tha ratiien'kón:nis enwá:ton ne:

- Awe'néhston ne aié:reke tsi ní:io ne:
- Tekaiéron:nion ahsónhta ne kaien'kwatokénnion (ratinatonhkwa “power walls”).
- Kaháhsera teiaóien ahsonhtá:ke
- Tekaswathé:ton tsi teiaóien tsi we'néhston.
- Áhsen nikahiohsake tsi we'néhston

Akwé ne ó:ia nahó:ten káhawe ne SFOA enhatíhsere ne ratiien'kón:nis tánon tsi karistí:seron rontenhní:nons, khoni' ne nahó:ten ó:nenk eniohá:rake ne wathró:ris (ehtáke ska'én:ion).

**Ronaterihwaién:ni ne Ratiien'kón:nis khok raoná:wen**

- Ne ó:ni enhontatshenninión'te ne Ministry ne Health Promotion naiàwen'ne ahatíie:na ne nahó:ten ioh-tahrhos.
- Ó:nenk tsi 19 na'teiakaohseriiá:kon ne aiontáweia'te ne tsi ratiien'kón:nis, táni ' ónhkak ísene ne 19 na'teiakaohseriiá:kon. Tóka; iotenó:wenht ne ká:ron ne 25 na'teiakaohseriiá:kon, ó:nenk ne ratiien'kón:nis enharhwanón:ton ahatkáhtho ne kahiatónhsera rarihwahní:rats tsi 19 nitiakó:ion.

## **Ratiien'kón:nis tánon tsi Karistí:seron Rontenhní:nons iáh teiokaraien ne iehrha Enhonnohá:ren**

Ó:nenk tsi enhonnohá:ren ne Iáh Thaón:ton Ahsatshó:ko ne tsi kahnhokahrón:ton, tsi entiontáweia'te tánon tsi entieia:ken'ne, átste' ieienhtákhwa tánon tsi nón:we ne orihwí:io aiakotó:kenhse ne ón:kwe tsi iáh thaón:ton ahsatshó:ko.. akwé ne rantiiien'kwa'ní:nons ó:nenk tsi enhroharen tsi non niwé:ne nó:nen ratenhninón:re:

- Tsi nitiakó:ion karihwa'ehston tánon wathró:ris tsi kahetkénhtha ne sata'karitáhtshera
- Kakoráhsera I.D, eniohá:rake.

Tóka' íhsehre ísi non aesató:kenhse'nahó:ten kari'wanóntha ahsotá:ren, aesathontá:ton sheri'wanón:tons ne tsi senákere ata'karitáhtshera otióhkwa

## **Enhonnohá:ren ne Rontenhní:nons Khok (khóni' ne tsi Karistí:seron Rontenhní:nons iáh teioká:raien ne iéhrha)**

Aiakohá:ren aierihó:wanahte tsi watké:ron ne oién:kwa enwá:ton ne eniakohro:ri ne iehní:nons tsi watké:ron tánon tsi nikanó:ron. Ne ó:ni:

- Iáh thaón:ton ísi' non ne 968 square centimeters ní:wa
- Ó:nenk tsi kahón:tsi tsi kahiá:ton tsi watké:ron tánon karà:ken ne ohná:ken tsi kahiá:ton
- Ó:nenk tsi eniokèn;ton tsi kahiá:ton ne átste tsi iontenhninón:tha
- Enwá:ton ne ratenhní:nons 3 ní:kon enhrohá:ren karihowanáhtha tsi watké:ron ne oién:kwa tánon tsi niiontstha'shón:'a
- Iáh thaón:ton kaien'kwató:ken'k khok awe'nehston táni ne kwató:ken'k ne oien'kwa'shón:'a aorihwá:ke.

Tóka' íhsehre ísi non aesató:kenhse' nahó:ten kari'wanóntha ahsotá:ren, aesathontá:ton sheri'wanón:tons ne tsi senákere ata'karitáhtshera otióhkwa.

## **Oh ní:io tsi enkatatshennínion'te ne ratiien'kón:nis aká:ton?**

Tóka' íhsehre ratiien'kón:nis tsi ahsatatshennínion'te tho nón:we enhsetshén:ri ne Ministry ne Health Promotion tsi tewa'á:raton:[http://www.mph.gov.on.ca/English/health/smoke\\_free/legislation.asp](http://www.mph.gov.on.ca/English/health/smoke_free/legislation.asp).

## **Enkaienerenhserá:reke**

Tsi senákere ata'karitáhtshera otióhkwa enhonten'nikón:raren tsi ratiienkón:nis ahatíhsere ne kai-  
anerénhsera tánon tóka ónhka thé:non aierihwatshén:ri.

## Kahnhihtshera

Ónhka ne tseia'tátshon aiakóhnhí'ke ki kaianerénhsera eniakokaraièn:ta'ne tsi niió:re ne \$4,000 ne' entewatié:renhte, ne ahsénhaton \$100,000 táni sénha wé:so. Ne ronahtentiá:ton aiakóhnhí'ke ne kai- anerénhsera eniakokaraièn:ta'ne tsi niió:re ne \$10,000 ne entewatié:renhte, tánon \$150,000 ne ahsénhaton aiakóhnhí'ke táni ísi' non.

Ki kahiatónhsera ne 'eh khok aka'nikonhraien:tahte, tóka íhsehre ísi' non aesató:kenhse, aesathontá:ton iahsheiatke'tóthas ne tsi senákere ata'karitáhtshera otióhkwa.

Enwá:ton ó:ni ísi non ensató:kenhse ne ken' ia'satewennáta:

- **INFOline** 1-866-396-1700
- **TTY** 1-800-387-5559

Tsi nikahá:wi Kahnhtónkwen Awententaón'ke tsi niió:re Ronwaia'tanentaktónhne. 8:30am -5:00pm.

Ne ísi' non aesató:kenhse ne Iáh Thé:non ne Oién:kwara ne Ontario Kaianerénhsera, aesathontá:ton ken' sátken's ne Ontario Ministry of Promotion tsi tewa'á:raton:

[http://www.mph.gov.on.ca/english/health/smoke\\_free/legislation.asp](http://www.mph.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp).

Onerahtokó:wa, 2006